Magnien iHealth BP3

Tensiomètre médical avec station d’accueil

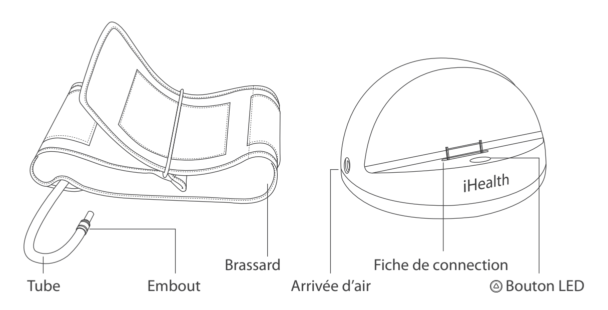
pour iPhone, iPad et iPod touch

MODE D’EMPLOI

FLUCTUATIONS NORMALES DE LA TENSION ARTERIELLE

Toute activité physique, excitation, stress, ou le fait de manger, boire, fumer ainsi que de nombreux autres facteurs peuvent affecter la tension. Pour cette raison, il est très rare d'obtenir des résultats identiques sur une série de mesures de la tension artérielle. La pression artérielle fluctue continuellement - jour et nuit. Les valeurs les plus élevées apparaissent habituellement pendant la journée et les plus basses durant la nuit. En général, la valeur de la tension commence à augmenter vers 03h00 du matin pour atteindre son plus haut niveau après l'heure du déjeuner quand la plupart des gens sont en pleine activité.
Compte tenu de ces informations, nous vous recommandons de toujours mesurer votre tension à peu près au même moment chaque jour.
Détendez-vous toujours pendant quelques minutes dans une ambiance calme avant toute mesure ainsi qu’entre deux mesures pour permettre à la circulation de se stabiliser dans votre bras.

CONTENU ET DESCRIPTION DE LA STATION IHEALTH



UTILISATION

Ce système de mesure entièrement automatique de la tension artérielle est conçu pour les mesures de la tension artérielle par les professionnels de la santé ou par les particuliers à la maison. Il mesure la pression artérielle systolique et diastolique ainsi que le pouls d'une personne adulte en utilisant une technique non invasive selon laquelle un brassard est enroulé autour du bras. La circonférence du brassard standard est limitée à 22cm-30cm. Des brassards de tailles plus grandes sont disponibles sur le site www.ihealth99.fr.

La station iHealth est compatible avec iPod® touch, iPhone® ou iPad™.
iPhone et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc, enregistrées aux États-Unis et d'autres pays. IPad est une marque déposée d’Apple Inc.
La station iHealth est compatible avec les modèles suivants:
iPod touch 2ème génération
iPhone 4
IPhone 3GS
IPhone 3G
iPhone
iPad

iHealth™ est une marque d’iHealth Lab Inc.

CONTRE-INDICATIONS

L’utilisation de ce tensiomètre est déconseillée aux personnes souffrant d'arythmie grave ainsi qu’aux porteurs de pacemakers.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Basé sur la méthode oscillométrique et un capteur de pression intégré en silicium, la pression artérielle et le pouls peuvent être mesurés automatiquement de façon non invasive. Les résultats de la mesure sont affichés sur l'iPod, l'iPhone, ou l'iPad et peuvent être stockés dans la mémoire avec date et heure. Ce tensiomètre électronique répond aux exigences des normes IEC 60601-1:1988+A1:1991+A2:1995 (Medical electrical equipment - Part1: General requirements for safety), IEC 60601-1-2:2007 (Medical electrical equipment - Part1: General requirements for safety; Collateral Standard Electromagnetic compatibility Requirements and tests), EN 1060-1:1995+A1:2002 (Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: General requirements), EN 1060-3:1997+A1:2005 (Non-invasive sphygmomanometers - Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems), ANSI/AAMI SP-10:2002+A1:2003+A2:2006.

SPECIFICATIONS

1. Nom du produit : Magnien iHealth BP3
2. Type de produit : tensiomètre médical avec station d'accueil pour iOS
3. Classification : alimentation interne, Type B partie appliquée, IPX0, pas de AP ou APG, fonctionnement continu
4. Dimensions : 115mm × 115mm × 66.5mm
5. Circonférence du brassard : 22-30cm, 30-42cm (en option), 42-48cm (en option)
6. Poids : 215g

7. Méthode de mesure : oscillométrique, inflation et mesure automatique
8. Alimentation : 1A 5V, batterie : DC 3.7V 400mAh Li-ion
9. Plage de pression du brassard : 0-295 mmHg
10. Précision de la mesure : ± 3 mmHg
11. Pouls : 40-180 battements/min, précision : ± 5%
12. Température ambiante de fonctionnement : 5°C à 35°C
13. Humidité ambiante de fonctionnement : <90%
14. Température ambiante pour le stockage et transport : -20°C à 55°C
15. Humidité ambiante pour le stockage et transport : <95%
16. Pression de fonctionnement : pression atmosphérique normale

NOTES

• Restez au calme et reposez-vous pendant 5 minutes avant toute mesure.
• Le brassard doit toujours être placé au même niveau que le cœur.
• Pendant la mesure, ne parlez pas et restez bien immobile.
• Mesurez toujours sur le même bras.
• Si vous effectuez des mesures en série, observez toujours une petite pause entre chaque mesure pour permettre à la circulation de se stabiliser. Notez qu'une série excessive de mesures peut éventuellement provoquer des ecchymoses sur votre bras.
• Si la batterie ne recharge plus, veuillez contacter le SAV Magnien sans chercher préalablement à démonter l'appareil.
• Ce tensiomètre est conçu pour les adultes et ne devrait jamais être utilisé sur les nourrissons ou les jeunes enfants. Consultez votre médecin avant d'utiliser iHealth sur des enfants plus âgés.
• Les valeurs de pression artérielle mesurées par iHealth sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié se servant d'un tensiomètre brassard d'auscultation et d'un stéthoscope, dans les limites prescrites par la norme nationale américaine pour les sphygmomanomètres électroniques ou automatisés.
• Evitez les interférences de champs magnétiques puissants, tels que les fours à micro-ondes.
• Il est recommandé de mettre l'iPhone en Mode Avion lors de la mesure pour éviter de l'interrompre.. En effet en mode normal, si un appel arrive pendant la mesure, le processus est automatiquement arrêté.
• Si un battement irrégulier du cœur (BIC) induit par une arythmie est détecté pendant la mesure, le signal «♥» s'affiche. Si cela arrive, le tensiomètre continue à fonctionner, mais les résultats ne seront pas nécessairement exacts. Dans ce cas, il est conseillé de consulter un médecin pour une évaluation plus précise.

• N'utilisez pas d'autre brassard que ceux fournis par le fabricant, toute autre origine peut entraîner des erreurs de mesure.
• Le produit ne peut répondre à ses spécifications de performance s'il est est stocké ou utilisé en dehors des conditions de température ou d'humidité spécifiées.
• Ne partagez pas le brassard avec une personne contagieuse pour éviter une éventuelle contamination croisée.
• Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur de votre iPhone, iPod ou iPad pour recharger la station iHealth ou la brancher dans votre ordinateur.
Note : Ne retirez pas l'adaptateur pendant une mesure et n'utilisez pas d'autre type d'adaptateur secteur car cela rendrait nulle la garantie de l'appareil.

• Les changements ou modifications non expressément approuvés par iHealth Lab Inc priveraient l'utilisateur de son droit à garantie.

Note : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en mettant l'équipement hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :
- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- consulter le revendeur ou un technicien radio / TV.



En fin de vie, la station iHealth, le câble, la batterie et le brassard doivent être jetés conformément aux réglementations locales.

PROCEDURE D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

1. TELECHARGER L'APPLICATION IHEALTH

Cette station fonctionne avec l'iPod touch, l'iPhone, ou l'iPad, et vous devez d'abord installer l'application (App) gratuite pour l'utiliser. Si vous ne l'avez pas encore installée, suivez les étapes suivantes pour le faire :

• Assurez-vous préalablement que votre fonction Web est activée.

• Téléchargez l'application iHealth de l'App Store de l'une des manières suivantes :

a) Connectez votre iPod/iPad/iPhone avec la station iHealth. Si l'application iHealth n'est pas encore installée, le système indiquera "Application non installée" et vous demandera si vous voulez télécharger l'application gratuitement. Suivez alors les instructions données.

b) Visitez l'App Store (iTunes), et recherchez les mots clés "iHealth" ou "BP3". Téléchargez l'application iHealth.

Après le téléchargement, synchronisez votre appareil avec l'application qui est identifiée par l'icône suivante :

2. RACCORDEMENT A L'IPOD, L'IPAD OU L'IPHONE

• Assurez-vous que votre iPod, iPhone, ou IPAD est sur la liste des modèles compatibles et vérifiez que votre iOS est supérieur à 3,0. Si non, veuillez le mettre à jour avant l'utilisation du iHealth.

• Branchez l'iPod, l'iPhone, ou l'iPad à la station iHealth.

• Lancez l'application.

• L'application reconnaît la station et indique la charge de la batterie.

3. CHARGER LA BATTERIE

• Connectez le câble USB à la prise qui se trouve à l'arrière de l'appareil, puis branchez l'autre côté du câble dans un port USB d'ordinateur ou un adaptateur iPhone/iPad/iPod. Veuillez noter que la station iHealth peut fonctionner normalement lorsqu'elle est branchée à un ordinateur pour chargement.

• Quand vous reliez la station iHealth avec l'iPod, l'iPhone, ou l'iPad, le niveau de la batterie s'affiche sur votre écran. Si ce niveau est inférieur à 20%, veuillez charger la batterie en connectant le câble USB à un chargeur. La station d'accueil ne fonctionnera que si la batterie est assez chargée.

• Lorsque vous connectez le câble USB à la station d'accueil, le bouton LED affiche des couleurs différentes pour indiquer l'état de charge.

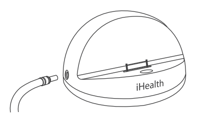
• Ne dépassez pas le temps nécessaire au chargement (maximum deux heures) et n'attendez pas que la batterie soit complètement vide pour la recharger. Ceci

pourrait réduire sa durée de vie. Nous suggérons que vous rechargiez la batterie dès que la charge est inférieure à 25%.
Note : La batterie a un nombre de cycles de charge limité. L'autonomie et la durée de vie de la batterie varient selon l'utilisation et les réglages.

Signification des changements de couleur du LED

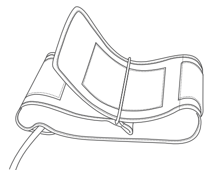
Bouton LED	iPod, iPhone, et iPad connectés	iPod, iPhone, et iPad déconnectés
En charge	LED vert clignotant	LED jaune clignotant
Chargé 100%	LED vert fixe	LED vert “respire”
Câble déconnecté	LED rouge fixe	LED éteint
Batterie faible (pour quelques secondes)	LED rouge clignotant	

4. CONNECTION DU BRASSARD

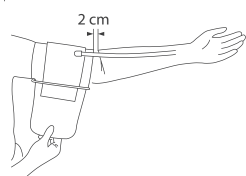


Branchez l’embout du tube dans l’entrée d’air située sur le côté gauche de la station. Assurez-vous qu‘il est bien enfoncé afin d’ éviter les fuites d'air pendant la mesure.

5. POSITIONNER LE BRASSARD



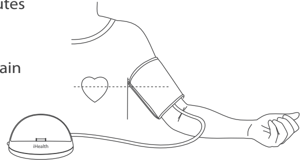
• Passez votre bras dans le brassard, en gardant le côté avec le tube vers la main.
• Placez le bord du brassard 2 cm au-dessus du pli du bras avec le tuyau dans le creux du bras. Serrez le brassard et fermer la fermeture Velcro. Le brassard doit être confortable, bien fermé autour de votre bras, mais pas trop serré. Vous devez pouvoir passer un doigt entre votre bras et le brassard.
• Asseyez-vous et reposez votre bras sur une table ou un bureau, la paume vers le ciel.
• Assurez-vous d'utiliser un brassard de la bonne taille. Le brassard qui est livré avec le iHealth est une taille standard de 22-30 cm, mais des brassards de tailles différentes sont



disponibles sur www.ihealth99.fr.
• Mesurez toujours sur le même bras.
• Ne bougez pas le bras, le corps, ou la station iHealth et ne déplacez pas le tube en caoutchouc lors de la mesure.
• Gardez le brassard propre. Si le brassard est sale, retirez le de la station et nettoyez le à la main avec un détergent doux, puis rincer abondamment à l'eau froide. Ne séchez jamais le brassard au sèche-linge et n'utilisez jamais de fer à repasser sur le brassard.

6. LA POSITION DU CORPS PENDANT UNE MESURE

• Restez tranquille et calme pendant 5 minutes avant la mesure de la tension artérielle.
• Asseyez-vous, pieds bien à plat sur le sol.
• Reposez votre bras avec la paume de la main vers le ciel devant vous sur une surface plane telle qu'un bureau ou une table.
• Le brassard doit être au même niveau que votre cœur.



7. MODE D'EMPLOI

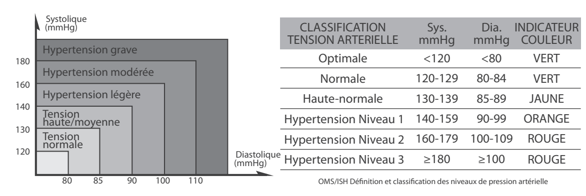
Vous pouvez voir une vidéo détaillée sur l'utilisation correcte de iHealth sur www.ihealth99.fr.
Sinon, positionnez le brassard correctement, allumez votre iPhone, iPad ou iPod, placez le sur la station et suivez les instructions qui apparaissent sur l'écran.

Note : Consultez toujours votre médecin pour l'interprétation des mesures de tension artérielle. Ne changez jamais votre traitement par vous-même.

8. EVALUER VOTRE TENSION SELON LES CRITERES DE L'OMS

Les critères suivants pour évaluer la tension artérielle (sans égard d'âge ou de sexe) ont été établis par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS). Veuillez noter que d'autres facteurs (diabète, obésité, tabagisme, etc.) doivent être pris en considération. Consultez votre médecin pour une évaluation précise de l'état de votre santé et ne changez jamais votre traitement par vous-même.

Classification de la tension artérielle chez les adultes



CLASSIFICATION TENSION ARTERIELLE	Sys. mmHg	Dia. mmHg	INDICATEUR COULEUR
Optimale	<120	<80	VERT
Normale	120-129	80-84	VERT
Haute-normale	130-139	85-89	JAUNE
Hypertension Niveau 1	140-159	90-99	ORANGE
Hypertension Niveau 2	160-179	100-109	ROUGE
Hypertension Niveau 3	≥180	≥100	ROUGE

OMS/ISH Définition et classification des niveaux de pression artérielle

Note : Le jeu de couleurs est destiné uniquement à visualiser les différents niveaux de pression artérielle et ne doit pas vous inciter à vous précipiter vers les urgences les plus proches. Consultez sans tarder votre médecin, notamment si votre appareil a signalé à plusieurs reprises une hypertension.

9. DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Batterie faible	Batterie est à moins de 20%	Connecter la station iHealth pour recharger la batterie
L'écran indique "ERREUR"	Mouvement du bras ou du corps pendant la mesure	Refaire une mesure en faisant attention à ne pas bouger le bras ou la station iHealth
	Le brassard ne gonfle pas ou la pression tombe rapidement au cours des mesures	S'assurer que l'embout du tube est bien enfoncé dans la station
	Rythme cardiaque irrégulier (arythmie)	Utiliser la station iHealth est déconseillé aux personnes souffrant d'arythmie grave
	Le brassard n'a pas été correctement mis ou le tube a été plié ou pressé	Revoir la mise en place du brassard et refaire une mesure
L'écran affiche un résultat anormal	La position du brassard n'est pas correcte ou il n'a pas été bien serré	Replacer le brassard correctement et refaire une mesure
	La posture n'était pas correcte pendant la mesure	Revoir la position du corps puis refaire une mesure
	Parler, bouger le bras ou le corps, être en colère, excité ou nerveux perturbe la mesure	Se reposer 5 minutes et refaire une mesure au calme
Pas de réponse lorsque vous branchez votre iOS ou le câble adaptateur	Une erreur de commande, ou une interférence électro-magnétique intense	Appuyer sur le bouton pour réinitialiser la station, redémarrer le logiciel et reconnecter le périphérique iOS

ENTRETIEN

1. Ne laissez pas tomber la station iHealth ou ne la soumettez pas à des chocs violents.
2. Évitez les températures élevées et ne la laissez pas en plein soleil. Ne plongez pas la station iHealth dans l'eau, car cela entraînerait des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie.
3. Si la station iHealth est stockée à une température en dessous de 5°C, amenez-la à la température ambiante avant utilisation.
4. Ne démontez pas la station iHealth.
5. Si la station d'accueil n'est pas utilisée pendant une longue période, essayez quand même de la charger une fois par mois pour maximiser la durée de vie de la batterie.
6. Il est recommandé de vérifier la calibration de l'appareil tous les 2 ans. Pour ce faire, contactez le service après vente de Magnien.
7. Nettoyez votre station iHealth avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou volatiles.
8. Votre station iHealth peut conserver toutes ses caractéristiques de sécurité et de performance pour un minimum de 10.000 mesures ou trois années d'utilisation (batterie exceptée).

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL

Symbole pour "CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS"
Symbole pour "PIÈCES DE TYPE B"
Symbole pour "PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler si possible. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage de cet appareil".

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

La station iHealth est garantie un an à partir de la date d'achat.
La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation non appropriée, d'accidents, du non respect du mode d'emploi ou de modifications entreprises sur l'appareil par un tiers.

Distribué par MAGNIEN SAS
Parc d'Activité des Béthunes, 9 rue du Rapporteur, 95310 Saint-Ouen l'Aumône
Tel : 01 34 30 28 65, Fax : 01 34 02 06 72, email : contact@iHealth99.fr

Fabriqué pour Magnien en Chine
iHealth est une marque déposée de iHealth Lab. Inc

www.ihealth99.fr